

Internacionalitzar la cultura: circulació o estratègia?

Published by [Interacció](#) [1] on 12/02/2019 - 15:06 | Last modification: 30/03/2026 - 15:10



Un informe de l'Observatori Basc de la Cultura proposa llegir la internacionalització des del contingut i el mercat. El repte és convertir aquesta circulació en una política amb direcció.

La circulació internacional de la cultura és avui una realitat quotidiana. Concerts, llibres o espectacles travessen fronteres amb facilitat, impulsats per la digitalització i per un ecosistema cultural cada vegada més interconnectat. Aquesta circulació, però, no és automàtica ni neutra. L'informe de l'Observatori Basc de la Cultura proposa analitzar la internacionalització a partir de dues dimensions: el contingut i el mercat.

Des de la perspectiva del contingut, la internacionalització es vincula a la projecció exterior, a la construcció d'imatge i a la presència d'institucions que actuen com a mediadors culturals. Models com l'Alliance Française, el Goethe-Institut o el British Council exemplifiquen aquesta funció. Des de la perspectiva del mercat, la internacionalització s'associa a les indústries culturals, a la capacitat d'exportació i a la inserció en un sistema econòmic global. Aquí, la cultura es mou en lògiques de competitivitat i posicionament.

Aquest doble enfocament posa en relleu una tensió estructural. La internacionalització pot ser una eina de projecció cultural, però també una estratègia econòmica. Les dues dimensions no sempre coincideixen. L'anàlisi del cas basc permet identificar instruments i polítiques de suport que intenten articular aquestes dues lògiques. Programes de promoció, xarxes de cooperació i mecanismes d'acompanyament als agents culturals configuren un ecosistema orientat a la projecció exterior.

En clau municipal, aquesta qüestió sovint queda en un segon pla. Tot i això, molts projectes locals ja operen en circuits internacionals, sigui a través de festivals, residències o xarxes professionals. La pregunta no és tant si la cultura es mou, sinó amb quins criteris ho fa. Qui decideix què es projecta, amb quins recursos i amb quins objectius.

Internacionalitzar no és només sortir fora. És definir una posició.

PDF [Internacionalización de la cultura](#) [2]

Categories: Informe

Categories: Informes i documents

Tags: internacionalització cultural

Tags: polítiques culturals



Tags: sectors culturals i creatius

Tags: economia de la cultura

Tags: governança cultural

- [3]

Source URL: <https://interaccio.diba.cat/en/blogs/2019/internacionalitzacio>

Links:

[1] <https://interaccio.diba.cat/en/members/interaccio>

[2] http://interaccio.diba.cat/sites/interaccio.diba.cat/files/internacionalizacion_cultura_2018.pdf

[3] <https://interaccio.diba.cat/node/7880>